

Sehr geehrte Kunden, sehr geehrte Partner,

„Der beste Weg, die Zukunft vorauszusagen, ist, sie zu gestalten.“ *Willy Brandt (1913-92), dt. Politiker*

Das Jahr 2011 neigt sich dem Ende zu. Zeit, das vergangene Jahr Revue passieren zu lassen und einen Ausblick auf das kommende Jahr zu wagen. Getreu dem obigen Zitat wollen wir nicht warten, was uns das nächste Jahr bringen wird, sondern werden mit Ihnen zusammen innovative Konzepte entwickeln und anspruchsvolle Lösungen realisieren.

2011 war ein arbeitsreiches und erfolgreiches Jahr für EMG. Unter anderem waren wir auf der AISTech in Indianapolis, USA, auf der METEC in Düsseldorf, mit unserem Tochterunternehmen auf der Exposibram in Belo Horizonte, Brasilien, vertreten, sowie als Sponsor an der 103. Galvanizers Association Conference in Alabama, USA, beteiligt. Alle Messen und Konferenzen waren sehr erfolgreich und mündeten in teilweise schon sehr konkrete Anfragen und Projekte.

Auf drei Quality Days in Taiwan, Korea und der Türkei haben wir mit der Quality Alliance den Austausch mit unseren Kunden gesucht. Auch durch die tatkräftige Unterstützung unserer Partner ist es gelungen, neue Kunden für unsere Produkte zu gewinnen.

Große Erfolge feierte das SORM 3plus-System mit einer Installation bei Tata Steel IJmuiden in den Niederlanden. Auch SMS Siemag rüstet seine Durchlaufglühlinie in einem der größten Stahlwerke Chinas mit einem doppelseitigen EMG-SORM 3plus aus.

Doch nicht nur Produkte haben wir 2011 verbessert, wie beispielsweise das EMG-Servoventil, auch die Kundennähe haben wir noch weiter ausgebaut: Mit unserer Service- und Ersatzteilanfrage im Internet verkürzt sich die Zeit für Anfragen erheblich, online eingehende Anfragen können praktisch sofort bearbeitet werden.

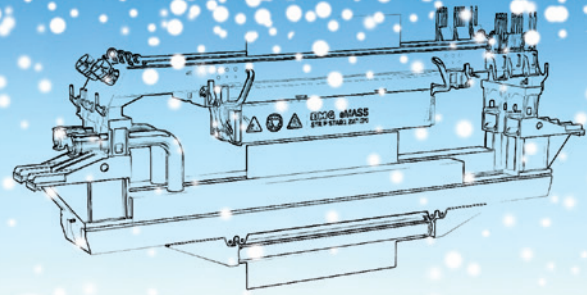
Wir danken Ihnen auf diesem Wege für die erfolgreiche Zusammenarbeit im Jahr 2011. Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein ruhiges, erholsames Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr 2012.

Und nun viel Freude mit unserem Newsletter Dezember 2011. Hier die aktuellen Themen:

- Hydraulischer Kompaktantrieb linear HKAL für ThyssenKrupp CSA in Brasilien
- „Essa é nossa „praia“!“ - EMH auf der Exposibram 2011
- SORM 3plus-Installation bei Tata Steel IJmuiden
- Doppelseitiges EMG-SORM 3plus für Shougang Jingtang
- Power IMPOC – Neue Generation des Messsystems
- Neue EMG-Repräsentanz in Mexiko
- 10. Quality Day in Istanbul

Jürgen Koch
Geschäftsbereichsleiter
Automation





Hydraulischer Kompaktantrieb linear HKAL für ThyssenKrupp CSA in Brasilien



Von ThyssenKrupp Siderúrgica do Atlântico CSA wurde eine Anfrage über acht hydraulische Kompaktantriebe linear (HKAL) in vier unterschiedlichen Ausführungen an uns gerichtet.

Mit der tatkräftigen Unterstützung unseres Tochterunternehmens EMH-Eletromecânica e Hidráulica Ltda. (Belo Horizonte, Brasilien) ist es gelungen, in nur sechs Wochen aus der Anfrage einen Auftrag für EMG zu machen. Die HKAL-Antriebe werden bei ThyssenKrupp Siderúrgica do Atlântico CSA zur Betätigung von Verriegelungskappen in Bandanlagen eingesetzt.



Ersatz für chinesische Erstausrüstung

Die Anlage wurde bei der Erstausrüstung mit Antrieben eines chinesischen Wettbewerbers ausgestattet. Diese Wettbewerbsprodukte werden nun nach nur drei Jahren durch unsere HKAL-Antriebe ersetzt. Zweifellos war der gute Ruf der EMG-Produkte in der Stahlwerksbranche hinsichtlich Technik und Qualität ein wichtiger Faktor bei dieser Entscheidung.

Siderúrgica do Atlântico CSA

Das integrierte Hüttenwerk der ThyssenKrupp Siderúrgica do Atlântico CSA liegt in der Bucht von Sepetiba in der Provinz Rio de Janeiro, Brasilien. Das moderne Werk wurde im Jahr 2010 in Betrieb genommen, es produziert pro Jahr 5 Mio. t Stahl. Vorrangig werden qualitativ hochwertige Stahlbrammen gefertigt, die in den USA und Europa weiterverarbeitet werden. Das Stahlwerk bietet ca. 3.500 direkte Arbeitsplätze, dazu kommen weitere indirekt verbundene Arbeitsplätze in der Umgebung. ■

produziert pro Jahr 5 Mio. t Stahl. Vorrangig werden qualitativ hochwertige Stahlbrammen gefertigt, die in den USA und Europa weiterverarbeitet werden. Das Stahlwerk bietet ca. 3.500 direkte Arbeitsplätze, dazu kommen weitere indirekt verbundene Arbeitsplätze in der Umgebung. ■

„Essa é nossa „praia“!“ – EMH auf der Exposibram 2011

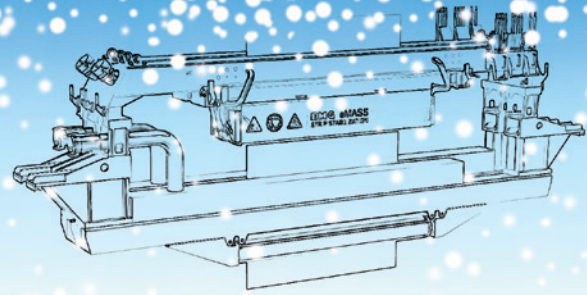


Vom 26. bis 29. September präsentierte sich unser Tochterunternehmen EMH-Eletromecânica e Hidráulica Ltda. auf der „EXPOSIBRAM 2011“ in Belo Horizonte, Brasilien. Die EXPOSIBRAM gilt als die richtungsweisende Messe für Bergbauausrüstung und -technologie auf dem süd-amerikanischen Kontinent und findet alle zwei Jahre statt. In diesem Jahr wurden nach bisherigen Auswertungen rund 45.000 Fachbesucher gezählt.

EMH stellte ihren Messestand unter das firmeninterne Motto „Essa é nossa „praia“!“ - „Dies ist unser „Strand“!“. Weithin sichtbar wurden damit die Leidenschaft und Identifikation der EMH-Mitarbeiter zu ihren Produkten und Kunden deutlich gemacht. Dazu muss man wissen: Für

die im Landesinneren lebenden Brasilianer haben das Meer und die Strände die gleiche (magische) Anziehungskraft wie Karneval, Samba und Fußball.





Aus ihrer eigenen Produktpalette stellte EMH Bremsysteme und Schienenzangen, Kabelrollen und Leitungsführungssysteme aus. Hinzu kamen zwei Funktionsmodelle mit dem hydraulischen Kompaktantrieb linear (HKAL), die das EMG-Werk in Oschersleben zur Verfügung gestellt hatte.

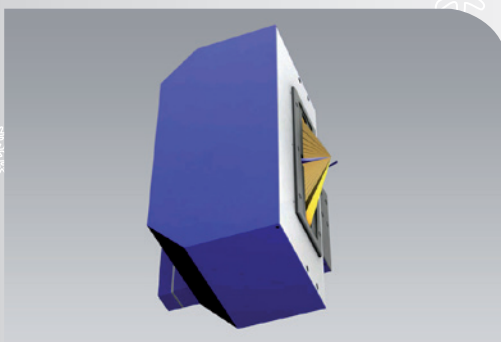
Große Resonanz

Während der Ausstellungstage kam es zu insgesamt 25 inhaltlich relevanten Kundengesprächen, aus denen konkrete Aufgabenstellungen hervorgingen. Davon bezogen sich acht Kontakte direkt auf den HKAL-Antrieb und elf auf die Bandschieflaufsteuerung.

Unter anderem wurden intensive Gespräche mit den Unternehmen VALE (eines der drei größten Bergbauunternehmen der Welt), Usiminas (einer der größten Stahlproduzenten Südamerikas), MMX (das Bergbauunternehmen der Grupo EBX) und TAKRAF do Brasil (Spezialist für Tagebautechnik) geführt. Von TMSA (OEM-Anlagenbau) und CSN (Minenbetreiber) sind in Folge der Messebeteiligung bereits konkrete Projektanfragen zu unseren HKAL-Antrieben eingegangen.

In der brasilianischen und der gesamten südamerikanischen Bergbauindustrie ist ohne Zweifel ein beachtliches Anwendungspotenzial für unsere HKAL-Antriebe vorhanden. Die kommenden Wochen und Monate werden wir nutzen, um die auf der EXPOSIBRAM geknüpften Kontakte in Zusammenarbeit mit der EMH zu festigen und auszubauen, damit sich dieses Potenzial für EMG bezahlt macht. ■

SORM 3plus-Installation bei Tata Steel IJmuiden, Niederlande



EMG-SORM 3plus

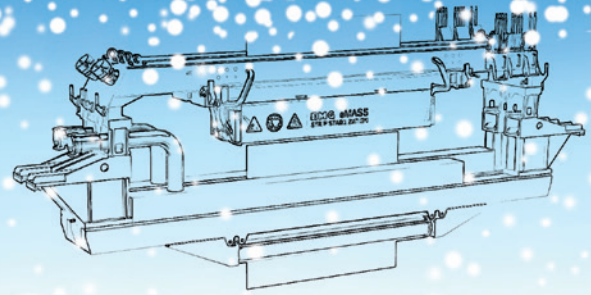
Der zweitgrößte Stahlproduzent in Europa, Tata Steel, hat für sein Werk in IJmuiden nordwestlich von Amsterdam in den Niederlanden die Installation eines online Rauheitsmesssystems EMG-SORM 3plus beauftragt.

Das Onlinemesssystem erfasst Rauheitskenngrößen an laufenden Bändern. Das Onlinemesssystem SORM 3plus (Schnelle Optische Rauheits-Messung) arbeitet berührungslos. Es zeigt die Oberflächenrauheitswerte online an und alarmiert den Bediener, wenn die vorgegebenen Grenzwerte überschritten werden. Im Gegensatz zur Rauheitsmessung mit einem Tastschnittgerät muss die Produktionslinie nicht angehalten oder Proben vom Coilanfang oder -ende offline im Labor vermessen werden.

Darüber hinaus werden die Messwerte dauerhaft gespeichert, so dass die Rauheitskennwerte für jedes produzierte Coil festgehalten werden. Durch den Einsatz von EMG-SORM 3plus werden geringere Unregelmäßigkeiten bei der Oberflächenrauheit und damit eine bessere Produktqualität erreicht.

Das EMG-SORM 3plus-System wird in die Feuerverzinkungsstraße DVL 1 integriert, eine Feuerverzinkungslinie (HDGL) für den Automobilbereich. Die Anlage verarbeitet Bänder mit Bandbreiten von 750 bis 1670 mm und Banddicken von 0,3 bis 1,6 mm. Die Liniengeschwindigkeit beträgt 160 m/min.

Das SORM-System wird in einem ersten Schritt auf einer Bandseite eingesetzt. Es wird aber direkt auf die zweiseitige Anwendung ausgelegt, so dass die Erweiterung später jederzeit problemlos möglich ist. ■



Auftrag über doppelseitiges EMG-SORM 3plus von SMS Siemag – viertes EMG-Rauheitsmesssystem bei Shougang Jingtang in China

Der Anlagen- und Maschinenbauer SMS Siemag hat EMG den Auftrag über ein doppelseitiges EMG-SORM 3plus-System erteilt. Das Unternehmen rüstet damit eine Durchlaufglühlinie (CAL) für seinen Kunden Shougang Jingtang United Iron & Steel Co. Ltd. aus. Shougang Jingtang zählt zu den fünf größten Stahlwerken Chinas. Die Produktionsanlagen liegen auf der künstlich angelegten Halbinsel Caofeidian, 80 Kilometer südlich von Tangshan.

Der Auftrag belegt, dass die Qualität der EMG-Produkte Shougang Jingtang nachhaltig überzeugt hat. Bisher sind in dem Unternehmen bereits drei Rauheitsmesssysteme aus unserem Hause erfolgreich im Einsatz, so dass man sich jetzt erneut für ein EMG-SORM 3plus-System entschieden hat.

Das EMG-SORM 3plus-System wird in der CAL3 eingesetzt, die sehr dünne Bänder verarbeitet, die anschließend in einer elektrolytischen Verzinnungslinie (ETL) weiter verarbeitet werden.

Die doppelseitige SORM-Lösung misst direkt an den S-Rollen. Das Gerät wird im Auslauf hinter dem Dressiergerüst eingebaut und arbeitet bei Bandgeschwindigkeiten bis zu 1.100 m/min. ■

Power IMPOC – Neue Generation des Messsystems zur Bestimmung der mechanischen Kennwerte



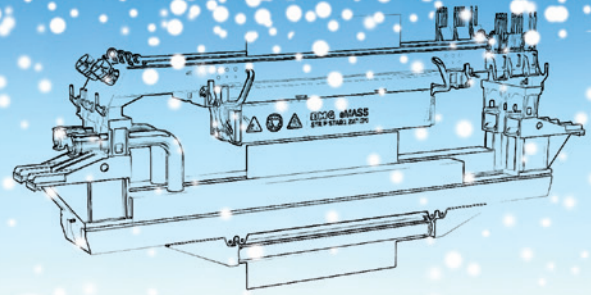
EMG-Power IMPOC

Mit Power IMPOC stellt EMG die nächste Generation unseres Messsystems für die automatische, zerstörungsfreie online Bestimmung der mechanischen Kennwerte (Zugfestigkeit, Streckgrenze) von ferromagnetischen Stahlbändern vor.

Power IMPOC ist eine Weiterentwicklung der bewährten IMPOCpro-Geräte. Es verfügt über einen noch leistungsfähigeren Generator und einen komplett überarbeiteten IMPOC-Kopf. Es kann Bänder mit einer Dicke von 0,12 bis 6 mm (IMPOCpro: 3 mm) bei einer Bandgeschwindigkeit von 600 m/min magnetisieren. Aus den Messwerten werden dann Streckgrenze und Zugfestigkeit des Bandes bestimmt. Somit können die mechanischen Kennwerte jedes einzelnen produzierten Stahlbands über Bandlänge und Bandbreite lückenlos dokumentiert werden.

Das erste Power IMPOC-System ist bereits fertig gestellt und wurde im November bei Tata Steel in IJmuiden, Niederlande, installiert. Tata Steel verwendet in der Anlage Material bis zu einer Stärke von 5,7 mm.

Die nächste Ausbaustufe von Power IMPOC wird Bänder mit Materialstärken bis 8 mm messen können. Sie wird voraussichtlich ab Mitte 2012 verfügbar sein. ■



Neue EMG-Repräsentanz in Mexiko



Natürlich möchte EMG auch in Mexiko, wo wir mit steigenden Investitionen rechnen, so nahe wie möglich am Kunden sein. Daher verbessern wir unsere Präsenz in der Region: Zum 1. Januar 2012 wird ALM&M Industrial Systems neuer EMG-Repräsentant für Mexiko.

Die Consultingfirma ALM&M Industrial Systems besteht derzeit aus 4 Personen: Ignacio Mendez, Luis Leduc, Gerado Mendez und Miguel Munoz. Obwohl die Firma erst 2010 gegründet wurde, bringen die Mitarbeiter zusammen mehr als sieben Jahrzehnte Berufserfahrung in der Stahlindustrie mit; ideale Voraussetzungen EMG kompetent zu vertreten.

ALM&M Industrial Systems ist in Monterrey, der Hauptstadt des Bundesstaates Nuevo León im Nordosten Mexikos, ansässig. Monterrey ist einer der wichtigsten Industriestandorte Lateinamerikas und das Zentrum der Stahlindustrie in Mexiko.



Mit dem Wechsel des Mexiko-Repräsentanten macht EMG einen bedeutenden Schritt, um die Kundenbeziehungen in der Region zu festigen und auszubauen. Gerade die Neukundengewinnung wird durch den neuen Partner erleichtert. Mit den Mitarbeitern von ALM&M Industrial Systems in Monterrey wird EMG Automation zukünftig schneller auf Kundenwünsche reagieren und deren Anliegen bearbeiten.

Mit der geänderten Repräsentanz für Mexiko stärkt EMG Automation entscheidend ihre Wettbewerbsfähigkeit auf dem mexikanischen Markt. Sie ist ein weiterer Baustein, den Erfolg unseres Unternehmens voranzubringen.

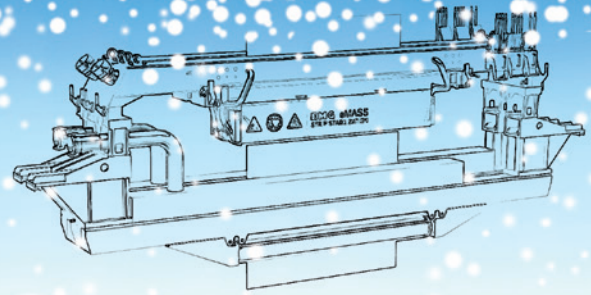
Wir wünschen den neuen Kollegen in Mexiko einen guten Start und freuen uns schon darauf, Ihnen bald neue Erfolgsgeschichten aus Mittelamerika berichten zu können. Denn auch dort gilt EMG. moving ahead! ■

10. Quality Day in Istanbul

Am 29. September fand ein weiterer Quality Day in Zusammenarbeit mit den Mitgliedern der Quality Alliance statt. Veranstaltungsort war dieses Mal Istanbul, organisiert wurde die Veranstaltung mit Hilfe unserer türkischen Vertretung Çanlı Ltd. Dieser

3. Quality Day des Jahres 2011 war zugleich die 10. Veranstaltung der erfolgreichen Reihe der Quality Alliance seit 2007.

Mit Cognex, EMG Automation GmbH, LDV-Systeme GmbH, Mesacon Messelektronik GmbH, Pauly Steuer- und Regelanlagen GmbH & Co. KG, QuinLogic GmbH und Shapeline AB waren sieben Quality Alliance Partner vor Ort. Jeder Partner gestaltete einen eigenen Vortrag, so dass für ein anregendes und informatives Programm gesorgt war. →



Mehr als 50 Teilnehmer aus der gesamten Türkei machten die Veranstaltung zu einem großen Erfolg. Alle Teilnehmer verfolgten die Präsentationen mit sehr viel Interesse und Engagement, so dass wir viele interessante Projekte in der Zukunft erwarten. Selbstverständlich standen neben den technischen Vorträgen auch der Erfahrungsaustausch und die Intensivierung der persönlichen Kontakte im Mittelpunkt der Veranstaltung. Wir bedanken uns an dieser Stelle nochmals sehr herzlich bei unserer türkischen Vertretung für ihre tatkräftige Unterstützung. Ohne Canli Ltd. wäre ein solcher Erfolg nicht realisierbar gewesen.

Die Quality Alliance, Veranstalter der Quality Days, ist ein Netzwerk von Technologieunternehmen, die hochwertige Qualitätssicherungslösungen für die internationale Stahlindustrie entwickeln und anbieten. Weitere Informationen zur Quality Alliance und allen bisherigen wie auch zukünftig geplanten Quality Days finden Sie auf unserer gemeinsamen Website: www.quality-alliance.eu.

Die regelmäßig durchgeführten Quality Days thematisieren perspektivische Entwicklungen in der Stahlindustrie und stellen die neuesten technologischen Entwicklungen aller Mitglieder der Quality Alliance vor. Weiterhin ermöglichen sie den internationalen Kunden den persönlichen Kontakt und Austausch mit allen beteiligten Unternehmen. Anforderungen oder technische Details werden direkt mit den verantwortlichen Ansprechpartner der jeweiligen Unternehmen vor Ort besprochen.

Der nächste Quality Day wird voraussichtlich Mitte 2012 in den USA stattfinden. ■

Kontakt

Sollten Sie weitere Fragen haben, steht Ihnen sehr gerne zur Verfügung:

Nicol Hoffmann

Leitung Marketing

Tel: +49 2762 612-126, Fax: +49 2762 612-384

automation@emg-automation.com, www.emg-automation.com

Um den Newsletter abzubestellen, klicken Sie [hier](#).